

Comune di Lecco

ORIGINALE

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Numero 100 del 6.6.2014

OGGETTO: ADESIONE AL PROGETTO *IN-BOOK ... LA BIBLIOTECA CON LIBRI DAL NUOVO LOOK*. E PARTECIPAZIONE, IN QUALITÀ DI PARTNER, AL BANDO REGIONALE PER "LA REALIZZAZIONE DI PROGETTI DI VALORIZZAZIONE DI BIBLIOTECHE E ARCHIVI STORICI DI ENTI LOCALI O DI INTERESSE LOCALE" (L.R. 81/85), ANNO 2014.

L'anno duemilaquattordici e questo giorno sei del mese di giugno alle ore 18 nella Sede Comunale, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Sigg:

Virginio Brivio	SINDACO	P
Vittorio Campione	VICESINDACO	A
Francesca Bonacina	ASSESSORE	P
Ivano Donato	ASSESSORE	P
Martino Mazzoleni	ASSESSORE	P
Francesca Rota	ASSESSORE	A
Michele Tavola	ASSESSORE	P
Armando Volontè	ASSESSORE	A
Elisa Corti	ASSESSORE	A

Presiede l'adunanza il Dott. VIRGINIO BRIVIO in qualità di SINDACO assistito dal Segretario Generale Dott. PAOLO CODARRI incaricato della redazione del presente verbale.

IL SINDACO

accertata la validità dell'adunanza per il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta e sottopone all'approvazione della Giunta Comunale la seguente proposta di deliberazione:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- in data 4 aprile 2014 la Regione Lombardia ha pubblicato un bando per la presentazione di progetti per la valorizzazione di Biblioteche e Archivi storici di enti locali o di interesse locale;
- con il suddetto bando la Regione Lombardia ha messo a disposizione specifici fondi volti a sostenere, nell'anno 2014, progetti di promozione della lettura e di informazione bibliotecaria, al fine di facilitare l'accesso alle raccolte documentarie, con particolare attenzione alle esigenze di specifiche categorie di utenti quali i portatori di handicap, i bambini e gli anziani;

Preso atto che il Comune di Sesto San Giovanni, in qualità di soggetto capofila dei seguenti Comuni, che hanno manifestato interesse all'adesione al progetto : " IN-BOOK...La biblioteca con libri dal nuovo look ": Albiate, Brugherio, Castellanza, Cernusco Lombardone, Galbiate, Nembro, Rezzato e Treviglio, con mail in data 30 maggio 2014, ha chiesto anche al Comune di Lecco la disponibilità a partecipare, quale partner, al bando regionale di cui in premessa;

Considerato che l'adesione al progetto favorirà l' incremento della fruizione delle raccolte documentarie - o di sezioni specifiche della biblioteca – in quanto consentirà la messa a disposizione di nuovi servizi, nonché l'offerta di prodotti innovativi (ad es. audiolibri, e-book, documenti multimediali on e off line, ecc.);

Ritenuto di particolare interesse la scheda progetto presentata dal Comune di Sesto di S. Giovanni, che si allega quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

Dato atto che la Biblioteca di Lecco, all'interno delle attività volte alla promozione della lettura e all'integrazione sociale di tutti i cittadini ha attivato da tempo:

- in collaborazione con l'Associazione Libro Parlato Lions, un servizio destinato ai non vedenti, ipovedenti e dislessici, per fornire testi su supporti informatici;
- una sezione dal titolo "Leggere senza fatica", che contiene audiolibri per adulti e per ragazzi e libri con caratteri facilitanti (grandi lettere);

Preso atto che la quota a carico del Comune di Lecco per la partecipazione al progetto è di € 1.650,00, di cui € 750,00 quale costo quantificato per spese di personale che rientrano già tra le spese di personale a suo tempo impegnate ed € 950,00 quale quota per l'acquisto di libri e che, grazie alla realizzazione delle azioni previste, il Comune di Lecco potrà attivare una nuova sezione di "IN book" e fruire di n. 30 titoli nuovi, in più copie;

Ritenuto pertanto di aderire, in qualità di partner, al progetto presentato dal Comune di Sesto San Giovanni, per i suoi contenuti culturali e sociali, le linee progettuali e gli obiettivi che si propone di raggiungere, nonché per le opportunità offerte di scambio di materiali e di esperienze fra le biblioteche della Regione;

Visti:

- il D.Lgs. n. 118/2011 recante disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio degli enti locali;
- Visto il D.P.C.M. del 28/12/2011 e i relativi allegati che disciplinano la sperimentazione di cui al D. Lgs. 118/2011;

- Dato atto che con DM del 15/11/2013 il Comune di Lecco è stato individuato tra le amministrazioni in sperimentazione;
- Visto l'art. 151 del D. Lgs. n. 267/2000 il quale stabilisce che il bilancio di previsione per l'anno successivo è deliberato entro il 31 dicembre dell'esercizio in corso;
- Visto il decreto del Ministero dell'Interno del 29/04/2014 che differisce il termine di approvazione del bilancio di previsione al 31/07/2014;
- Considerato che il Comune di Lecco è in regime di esercizio provvisorio del Bilancio di Previsione, ai sensi del punto 8 dell'allegato n. 2 del DPCM 28/12/2011;
- gli artt. 48, comma 1 e 134, comma 4, del T.U.E.L. n. 267/2000;
- il vigente Statuto comunale;

con voti unanimi espressi nei modi di legge

DELIBERA

1. di aderire, in qualità di partner, al progetto "*IN-BOOK... La biblioteca con libri dal nuovo look*" e di partecipare, al bando regionale per "la realizzazione di progetti di valorizzazione di biblioteche e archivi storici di enti locali o di interesse locale" (L.r. 81/85), anno 2014;
2. di approvare la scheda progetto dal titolo "*IN-BOOK...La biblioteca con libri dal nuovo look*" e di provvedere alla sottoscrizione, da parte del Sindaco, legale rappresentante del Comune, della lettera pervenuta dal Comune di Sesto San Giovanni, capofila del progetto di cui in premessa;
3. di dare atto che la somma di € 950,00 sarà impegnata al cap. 3345 "*Biblioteca: spese per acquisto beni incremento patrimonio*", del Bilancio 2014, codice voce 1.03.01.01.001, classificazione 05.02.1.103;
4. di dare atto che il predetto impegno verrà assunto in dodicesimi, nei limiti dei corrispondenti stanziamenti di spesa previsti nel secondo esercizio (2014) dell'ultimo bilancio pluriennale deliberato (2013-2015);

Stante l'urgenza, con separata votazione, con voti unanimi

DELIBERA

l'immediata eseguibilità della presente deliberazione, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del decreto legislativo n. 267/2000.

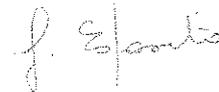
PARERE TECNICO DI CUI ALL' ART. 49 Dlgs. 267/2000

Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica della proposta di deliberazione avente ad oggetto "Adesione al progetto *IN-BOOK... La biblioteca con libri dal nuovo look* e partecipazione, in qualità di partner, al bando regionale per "la realizzazione di progetti di valorizzazione di biblioteche e archivi storici di enti locali o di interesse locale" (L.r. 81/85), anno 2014.

Prot. int. *34103* del 3 giugno 2014

Data, 3 giugno 2014

IL DIRIGENTE DEL SETTORE
(Dott.ssa Giovanna Esposito)



ALLEGATO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE ID N. 31401
DEL 03.06.2014.

SETTORE: FINANZIARIO, SOCIETÀ PARTECIPATE, GARE E CONTRATTI
SERVIZIO: BILANCIO E SOCIETÀ PARTECIPATE

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE

Ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D. Lgs. n. 267/2000 si esprime parere favorevole sulla
deliberazione in esame.

Lecco, 04 giugno 2014



IL DIRETTORE DI SETTORE
Enrico Pecoroni

Enrico Pecoroni

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
Nadia Crippa

Nadia Crippa

Pratica trattata da: Laura Arrigoni Neri

Invito a presentare proposte per la realizzazione di progetti di valorizzazione di biblioteche e archivi storici di enti locali o di interesse locale (l.r. 81/1985 – anno 2014)

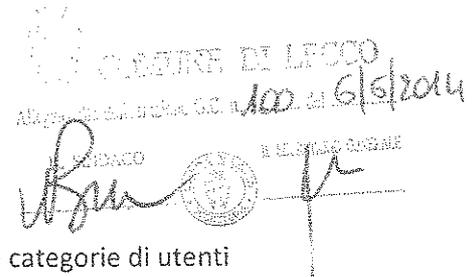
Prot. gen. n. del

Soggetto presentatore: Comune di Sesto San Giovanni

Titolo del progetto: IN-BOOK... La biblioteca con libri dal nuovo look

Tipologia progettuale: Biblioteche e archivi aperti a tutti: servizi per specifiche categorie di utenti

Referente: Tiziana Carrà Gatti, recapito telefonico: 02.36574332, email t.gatti@sestosg.net



 COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI

 100 del 6/5/2014

 TIZIANA CARRÀ GATTI

Premessa

I servizi di *pubblica lettura*, come indicato dal Manifesto Unesco per le biblioteche pubbliche, hanno tra i loro compiti quello di facilitare l'accesso alla cultura ed all'informazione di tutte le persone e prestare in merito particolare attenzione ai gruppi minoritari, tra i quali quelli rappresentati da persone che per disabilità fisiche e/o sensoriali non sono in grado di leggere autonomamente (ciechi, subvedenti, dislessici, autistici, anziani non autosufficienti e a tutte quelle persone che anche temporaneamente non sono in grado di leggere).

I nuovi ausili e le tecnologie innovative supportate dalla telematica stanno rivoluzionando i modi di comunicare, pensare e lavorare di milioni di individui, mettendo per la prima volta a disposizione anche dei disabili strumenti di informazione e di emancipazione che possono contribuire a ridurre i fattori responsabili di discriminazioni nel campo dell'handicap. In generale si può affermare che le tecnologie informatiche stanno assumendo un ruolo sempre più rilevante nei processi educativi e d'integrazione sociale delle persone disabili: grazie infatti alle soluzioni funzionali che esse offrono, possono essere in gran parte eliminate quelle barriere che impediscono la piena realizzazione dell'individuo.

La Biblioteca di Sesto San Giovanni (Capofila) all'interno delle attività tese alla promozione della lettura e allo stesso tempo all'integrazione sociale di tutti i cittadini, con il fine di superare ogni forma di discriminazione ed emarginazione ha attivato il Servizio "Libro Parlato" in collaborazione con L'Associazione Libro Parlato Lions limitatamente ai non vedenti, effettua il prestito a domicilio per persone con problemi di deambulazione permanente o temporanea in collaborazione con l'Associazione Auser, nell'acquisto libri presta attenzione a particolari tipologie di utenza, come gli ipovedenti, ed è in crescita la piccola collezione di libri a caratteri grandi e audiolibri.

Il personale della Biblioteca Ragazzi ha partecipato negli anni precedenti a percorsi formativi sulla Comunicazione Aumentativa Alternativa organizzati dal Policlinico di Milano (Supporto nelle gravi disabilità della comunicazione nell'età evolutiva: gruppo di lavoro per la realizzazione di libri CAA modificati e personalizzati - Conferenze di sintesi a tema; Conferenza sui bisogni comunicativi complessi; Seminario teorico/pratico, biblioteca disabili visivi per una integrazione possibile; Convegno regionale, Leggere diversamente, l'uso di libri e storie con la CAA: gli In-book, ecc.)

Nell'ambito di alcuni laboratori di animazione alla lettura organizzati in Biblioteca dei Ragazzi sono state sperimentate letture animate utilizzando il metodo CAA. I fatti hanno dimostrato che funziona, che, grazie a questi libri e questa nuova modalità di approccio alla lettura, i bambini in maniera attiva e con grande divertimento hanno utilizzato il metodo di "Leggere i libri senza saper leggere!".

L'esperienza Lombarda

La Lombardia negli ultimi anni è diventata **punto di riferimento e ricerca** nella realizzazione di sezioni con patrimonio per utenti con problemi di comunicazione, lettura e disabilità. In particolare modo in Lombardia c'è un forte interesse per poter mettere a disposizione dell'utenza libri in simboli che, a parte irrilevanti titoli in commercio, devono essere costruiti ad hoc secondo rigorosi criteri metodologici.

Contesto storico

In Lombardia nel 2006 è nata la **prima biblioteca** in Italia di libri in simboli a *Verdello (BG)*.

A Brugherio (MB) nel 2011 si è tenuto il primo convegno sui libri in simboli in ambito bibliotecario in cui le **biblioteche nazionali** hanno potuto confrontarsi e creare una rete culturale.

Dal 2011 è stata sperimentata con il Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa la traduzione con il **sistema simbolico WLS**, più funzionale e versatile sia sul piano morfo sintattico e di efficacia della lettura. La biblioteca di Brugherio è diventata poi negli anni **punto di riferimento e orientamento** per biblioteche pubbliche e Onlus a livello regionale e nazionale.

Il Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa nelle sedi di Milano e Verdello è un importante **centro formativo e clinico di riferimento a livello nazionale sulla CAA e la metodologia dell'uso dei libri in simboli** -denominati **IN-book**.

Gli IN-book diventano il punto cardine per impostare un percorso di CAA e di inclusione sociale e scolastica per i bambini con problemi di comunicazione. Il Centro sovrazonale nell'ultimo convegno al centro di ricerca Mario Negri di Milano, ha **dato risalto anche al modello lombardo di biblioteche** impegnate nella produzione di In book, in un'ottica di reciproca e consolidata collaborazione con il mondo delle biblioteche.

Con il progetto **leggere diversamente, leggere tutti: una biblioteca sovrazonale** nel 2013 si è concretizzata la modalità operativa di **cooperazione tra più biblioteche/sistemi bibliotecari** che ha l'obiettivo di mettere a disposizione questo specifico patrimonio ed altre tipologie di libri per problematiche diverse a quanti più territori possibili, diffondendo informazione e formazione in merito.

Proprio questo progetto, **cofinanziato da Regione Lombardia, dai Sistemi bibliotecari Bassa bergamasca - Dalmine – Nord est Milano . – Valle Seriana , dai comuni di Brugherio -Carugate ,** e da un privato cittadino, ha avuto vasta eco a livello nazionale come modello di efficacia operativa in economia di scala ed è stato evidenziato come **buona prassi** in quattro convegni nazionali sulla CAA e libri in simboli . (Milano- Mesola- Senigallia- Foligno)

Contesto attuale

In un'ottica di emulazione e confronto altre biblioteche lombarde hanno manifestato interesse e disponibilità ad **entrare nella rete di cooperazione di biblioteche e sistemi bibliotecari** con l'obiettivo principale di creare in particolare **sezioni IN- book**, nonché offrire contesti di accoglienza, proposta di libri di diversi formati per problematiche varie, bibliografie a supporto di famiglie e operatori, nonché di informazione sul loro territorio.

L'impegno delle biblioteche, l'integrazione tra contesti socio culturali - educativi e clinici ha favorito la **ricerca e la sperimentazione** degli IN- book in ambiti educativo anche al di fuori della disabilità come es. scuole dell'infanzia, incrementando la domanda dell'utenza trasversale a più fasce di età, interessi e problematiche diverse. La richiesta di tante persone coinvolte ha favorito l'elaborazione **di linee guida tecniche** da parte del centro sovrazonale per la produzione quanto più possibile omogenea degli IN- book.

In particolar modo nel contesto attuale si evidenziano le seguenti necessità :

- E' funzionale formare e far fare *esperienza a sempre più traduttori* in ogni territorio che potranno nel tempo essere sempre più autonomi e capaci nella traduzione in simboli
- La diffusione della CAA in modo precoce su bambini piccoli richiede la necessità di IN –book molto semplici, *ambienti e progetti di accoglienza ad hoc* per promuovere la frequenza della biblioteca da parte delle famiglie
- La diffusione della CAA e degli IN- book in ambito scolastico e familiare richiede la necessità di avere a disposizione *più titoli di complessità, area di interesse e tipologia diversi.*
- La scoperta della CAA da parte dei centri per disabili e l'apertura spesso tardiva al mondo della lettura di ragazzi con disabilità adolescenti e adulti, richiede di creare *-IN –book specifici* per questa fascia di utenza e *progetti di guida alla conoscenza* del patrimonio della biblioteca
- Sia gli *IN book* e sia *i libri tattili* potrebbero potenzialmente essere quindi letti da un *utenza molteplice e diversificata* ed è necessario far conoscere questa tipologia di libri a pubblici diversi anche attraverso occasioni di promozione e formazione ad hoc
- I Libri a *caratteri facilitanti e/audiolibri* dovrebbero essere maggiormente *promossi ai ragazzi con DSA*
- I *bibliotecari* richiedono di essere formati su argomenti inerenti i bisogni educativi speciali, bisogni comunicativi complessi , ecc. per *poter imparare ad orientare gli utenti o a fare acquisti mirati e aggiornati* , creando *scaffali di documentazione* su questi problemi
- *La Lombardia e l'Emilia Romagna* sono le Regioni con più tradizione di biblioteche In book e CAA ed è funzionale un *allineamento metodologico/tecnologico e la collaborazione tra professionalità operative.*
- A livello nazionale è auspicabile *attivare protocolli di scambio di file di IN book* tra biblioteche con medesime caratteristiche e supervisione.

Le biblioteche e i sistemi in rete

1. Biblioteca di Albiate (Sistema Monza Brianza)
2. Biblioteca di Brugherio (Sistema Mi nord Est)
3. Biblioteca di Castellanza (Sistema di Busto Arsizio Valle Olona .)
4. Biblioteca di Cernusco Lombardone (Sistema Provincia di Lecco)
5. Biblioteca di Galbiate (Sistema Provincia i Lecco)
6. Biblioteca di Lecco (Sistema Provincia di Lecco)
7. Biblioteca di Nembro (sistema Valle Seriana)
8. Biblioteca di Rezzato (Sistema Brescia Est)

9. Biblioteca di Sesto S. Giovanni (Sistema Nord Ovest)

10. Biblioteca di Treviglio (Sistema Bassa Bergamasca)

E' molto evidente *la capillarità territoriale* delle biblioteche/sistemi che ricoprono ben **6 aree provinciali e 8 sistemi bibliotecari MILANO, MONZA BRIANZA, LECCO, BERGAMO, BRESCIA, VARESE**

Obiettivi

- Creazione di 5 nuove sezioni IN book :
 - Castellanza (SISTEMA BUSTO ARSIZIO VALLE OLONA)
 - Cernusco Lombardone (SISTEMA LECCO)
 - Galbiate (SISTEMA LECCO)
 - Lecco (SISTEMA LECCO)
 - Sesto S. Giovanni (SISTEMA MI NORD OVEST)
- potenziamento del patrimonio delle sezioni IN- book di 6 sezioni
 - Albate(SISTEMA MONZA BRIANZA)
 - Brugherio (SISTEMA MI NORD EST)
 - Nembro (SISTEMA VAL SERIANA)
 - Rezzato (SISTEMA BRESCIA EST)
 - Treviglio (SISTEMA BASSA BERGAMASCA)
- diffusione delle competenze di traduzione/supervisione dei libri in simboli attraverso 5 micro-equipe afferenti a territori diversi

Tali obiettivi potranno essere raggiunti attraverso:

- produzione di circa **30 TITOLI IN- book** da parte delle équipes di traduttori di Sesto San Giovanni - Brugherio - Treviglio - Rezzato con la supervisione del CSCA di Milano/Verdello in collaborazione con la UNOPIA di Brescia e di volontari di altri territori coinvolti.
- **l'incremento del patrimonio di libri di formati diversi per disabilità e problemi di lettura attraverso:** l'acquisizione di nuovi titoli o più copie di libri tattili; l'acquisizione di nuovi libri/audiolibri con caratteri facilitanti per la dislessia;l'acquisizione di nuovi libri/DVD in linguaggio italiano di segni
- **costituzione di un piccolo centro di documentazione rivolto a famiglie e operatori attraverso:**
l'acquisizione di libri teorici inerenti i disturbi della comunicazione, lettura nonché sull'apprendimento e l'integrazione scolastica in un contesto di disabilità o di bisogni educativi speciali o bisogni comunicativi complessi

- **potenziamento dell'accessibilità e dell'accoglienza al patrimonio della sezione al fine di renderla fruibile a tutti gli utenti anche con disabilità fisiche e nella fascia 0-6 anni attraverso:** l'organizzazione ergonomica di uno o più spazi dedicati al patrimonio della sezione; esposizione frontale degli IN- book ; l'uso della segnaletica in simboli e con carattere facilitante; creazione di occasioni di scambio emotivo ed esperienziale tra i genitori per condividere situazioni di quotidianità comune e favorire il loro incontrarsi anche in modo informale; organizzazione di laboratori di animazione alla lettura per favorire l'integrazione di bambini/ragazzi con bisogni comunicativi complessi (BCC) coinvolgendo nelle attività laboratoriali bambini normodotati dei nidi e delle scuole dell'infanzia
- **organizzazione dell'attività di accoglienza di utenti disabili e loro famiglie/operatori ed utenti stranieri di recente immigrazione con problemi di comunicazione attraverso:** la campagna informativa *"vieni in biblioteca c'è un libro anche per te!"* presso scuole, associazioni, servizi socio sanitari riabilitativi, centri disabili, servizi per l'immigrazione della Lombardia illustrando il patrimonio e le attività di accoglienza delle *biblioteche cooperanti* . Conseguente predisposizione di personale, volontari, spazi e tempi adeguati per l'accoglienza personalizzata, consulenza e animazione con letture. Organizzazione sistematica della promozione del servizio per raggiungere soprattutto famiglie e bambini che difficilmente usufruiscono in autonomia del servizio bibliotecario e servizi per disabili
- **promozione a livello locale e a livello regionale dell'offerta della biblioteca e delle iniziative formative di questo progetto, attraverso:** strutturazione di un indirizzario sia locale a livello di sistema/ambito provinciale sia, ove occorra, a livello regionale; censimento sistematico dell'utenza della sezione per conoscere a grandi linee le caratteristiche dell'utenza, mantenere contatti e raggiungere più facilmente persone potenzialmente interessate ad eventi e novità sia locali sia regionale.
- **organizzazione di eventi di lancio informativo, formazione, informazione e confronto attraverso:** evento di lancio dell'apertura della sezione o dell'incremento con titoli nuovi in ogni sistema/biblioteca; eventi formativi nei vari territori; convegno finale nella biblioteca Capofila
- **coordinamento e consolidamento della collaborazione con la rete a livello regionale e nazionale di biblioteche pubbliche o legate ad Onlus attraverso:** supporto informativo e nello start up di nuove biblioteche; visite guidate di bibliotecari e reti locali; attivazione protocolli di scambio tra biblioteche lombarde e biblioteche di altre Regioni
- **stimolo e raccordo con il mondo editoriale sia per la produzione di nuovi titoli in simboli sia per la riproduzione di libri già editi attraverso:** l'avvio di un tavolo di raccordo tra AIB -AIE e CSCA; il raccordo preventivo con gli editori per la traduzione degli In book; coinvolgimento del mondo editoriale nelle iniziative del progetto
- **creazione di anagrafe regionale e nazionale del patrimonio di In book:** data base on line su titoli, patrimonio, caratteristiche dei libri in simboli in biblioteca

Risultati attesi

- **Incremento del patrimonio regionale:** creazioni di 5 nuove sezioni; incremento del patrimonio in 6 sezioni; 30 titoli nuovi IN book in 10 biblioteche in più copie; incremento di libri tattili, a caratteri facilitanti, in lis; Costituzione di un piccolo **centro documentazione** in ogni biblioteca con libri teorici sui temi delle difficoltà di linguaggio e comunicazione con particolare approfondimento rispetto alla disabilità, ai bisogni educativi speciali e ai bisogni comunicativi complessi.
- **Attivazione dell'accoglienza e consulenza personalizzata in ogni biblioteca:** indice di gradimento e partecipazione della attività *vieni in biblioteca c'è un libro anche per te*.

- **Promozione dell'attività e del patrimonio della sezione e della biblioteca in generale anche tra l'utenza con problemi di comunicazione, disabilità, recente immigrazione:** aumento quantificabile nel tempo dell'utenza tra famiglie e operatori scolastici, socio educativi, culturali e socio sanitari
- **Organizzazione di iniziative formative su argomenti correlati ai problemi di comunicazione , lettura , disabilità:** partecipazione alle iniziative, aumento dell' interesse per i temi affrontati e delle buone pratiche di sperimentazione ed uso del patrimonio della sezione, quantificabile anche attraverso la raccolta di esperienze pratiche da rendere patrimonio comune.
- **Cooperazione tra biblioteche coinvolte nel progetto e nuove biblioteche livello regionale e nazionali:** scambio di buone prassi, protocolli di scambio e attività di consulenza e supporto nello start up di nuove biblioteche quantificabile nel numero di realtà coinvolte

Destinatari dell'intervento sui rispettivi territori

- Bambini e ragazzi con disabilità o difficoltà di comunicazione o di recente immigrazione, con bisogni educativi speciali, disturbi dell'apprendimento, con problemi di vista
- I genitori che potranno avere a disposizione una sezione di documentazione e personale esperto in modo da acquisire strumenti atti a facilitare lo sviluppo comunicativo dei propri figli
- Operatori socio sanitari, operatori unità operative di Neuropsichiatria dell'infanzia e adolescenza e centri riabilitativi
- docenti di scuola dell'infanzia, di scuola primaria e secondaria
- educatori professionali, puericultrici, di asili nido, servizi educativi per minori e famiglie, per l'immigrazione, centri per disabili CDD, CSE , RSD
- assistenti sociali, coordinatori di associazioni, cooperative.
- Bibliotecari e operatori socio culturali

Tempi e modalità di realizzazione

Il progetto avrà durata operativa di circa 6 mesi (luglio- dicembre 2014) e seguirà le fasi sotto descritte:

FASE ORGANIZZATIVA PRELIMINARE

1. Costituzione di un tavolo di coordinamento generale dei referenti tecnico amministrativi del capofila e dei partner economici e creazione di una *efficace struttura organizzativa* degli operatori coinvolti
2. Strutturazione della campagna informativa e realizzazione di un logo relativo al progetto

FASE DI AVVIO E PIANIFICAZIONE

1. Pianificazione a livello organizzativo e gestionale delle le azioni da svolgere, relativi tempi e modalità di lavoro e controllo
2. Individuazione dei 30 titoli da tradurre

3. Gestione richiesta liberatoria alle case editrici

FASE OPERATIVA PRIMA FASE settembre/ottobre

1. Inizio traduzione dei libri/i supervisione/plastificazione/rilegatura/catalogazione/esposizione a scaffale di circa 10 libri
2. Predisposizione Indirizzario territoriale
3. Predisposizione materiale informativo *viene in biblioteca c'è un libro anche per te*
4. Organizzazione di due seminari di formazione in due biblioteche e promozione mirata
5. Acquisti patrimonio/centro documentazione e allestimento spazio
6. Stampa e rilegatura
7. Controllo, monitoraggio progetto e predisposizione rendicontazione amministrativa

FASE OPERATIVA ottobre/novembre

1. Proseguimento traduzione/supervisione/plastificazione/rilegatura di circa altri 10 libri
2. Catalogazione/esposizione a scaffale
3. Avvio dell'attività *viene in biblioteca c'è un libro anche per te* promozione mirata
4. Organizzazione e gestione di due seminari di formazione in due biblioteche e promozione mirata
5. Stampa e rilegatura
6. Controllo, monitoraggio progetto e predisposizione rendicontazione amministrativa

FASE CONCLUSIVA DEL PROGETTO novembre/dicembre

1. Conclusione traduzione/supervisione/stampa/plastificazione/rilegatura/catalogazione esposizione a scaffale di circa altri 10 libri
2. Messa a regime dell'attività *viene in biblioteca c'è un libro anche per te*
3. Conclusione attività di formazione organizzazione di un seminario in una biblioteca
4. Presentazione nuovo patrimonio sezioni IN book preesistenti
5. Presentazione Lancio nuove sezioni IN book
6. Convegno finale di chiusura del progetto a Sesto San Giovanni
7. Rendicontazione finale

Risorse professionali utilizzate e relative competenze

- Bibliotecari (coinvolti in quasi tutte le fasi)
- Traduttori (competenti nella traduzione IN- book)
- Illustratori e grafici (gestione immagini IN book e campagna comunicativa)
- Supervisor (esperti In book)
- Formatori (referenti argomenti correlati con i temi del progetto)

Altri soggetti che partecipano alla realizzazione del progetto oltre alle biblioteche

- Cooperative sociali da cui dipendono i traduttori
- Volontari e associazioni di volontariato che coadiuvano i traduttori, i bibliotecari nella traduzione e nelle letture animate, nell'accoglienza all'utenza
- Centro sovrazonale di comunicazione aumentativa (formazione e supervisione)

- UONPIA di Brescia affiancamento nella supervisione
- Associazioni di categoria (formazione , consulenza)

Costo totale del progetto

TIPOLOGIA DI SPESA	EURO
Personale interno	6.800,00
Traduttori/Grafici/Supervisione	12.825,00
Comunicazione e promozione del progetto	5.190,00
Acquisto libri centro di documentazione	1.800,00
Formazione/eventi/convegno	5.750,00
Materiale di cancelleria per la costruzione libri	
Pouches (circa 15 per ogni libro): con confezione da 100 si realizzano circa 6 libri: sono previsti 30 libri complessivi.	575,00
spirali per rilegare: varie dimensioni	80,00
cartucce bianco e nero/colori	600,00
facilitatori per sfogliare (abbassalingua, tappi)	20,00
varie	110,00
Acquisto n. 1 software Symhelper (programma di traduzione)	250,00
Attrezzature	
n. 2 stampanti laser a colori	400,00
n. 2 Plastificatori per documenti	300,00
n. 2 rilegatrici manuali	300,00
Totale	35.000,00

Ripartizione del costo totale del progetto

Capofila	
Comune di Sesto San Giovanni	1.650,00
Partner	
Biblioteca di Albiate (Sistema Monza Brianza)	900,00

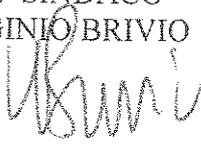
Biblioteca di Brugherio (Sistema Mi nord Est)	1.650,00
Biblioteca di Castellanza (Sistema di Busto Arsizio Valle Olona)	1.400,00
Biblioteca di Cernusco Lombardone (Sistema Provincia di Lecco)	800,00
Biblioteca di Galbiate (Sistema Provincia i Lecco)	1.000,00
Biblioteca di Lecco (Sistema Provincia di Lecco)	1.650,00
Biblioteca di Nembro (sistema Valle Seriana)	1.650,00
Biblioteca di Rezzato (Sistema Brescia Est)	1.650,00
Biblioteca di Treviglio (Sistema Bassa Bergamasca)	1.650,00
Regione Lombardia	21.000,00
Costo totale del progetto	35.000,00

Sesto San Giovanni,

Il Direttore del Settore Cultura
Fulvio Capodieci

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO
VIRGINIO BRIVIO



IL SEGRETARIO GENERALE
PAOLO CODARRI



REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Comunale, certifica che la presente deliberazione:

- è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune il 17 GIU. 2014 rimarrà per 15 giorni consecutivi fino al 1/7 2014, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, D.Lgs.n. 267/2000.
- è stata comunicata ai Capigruppo Consiliari in data 17 GIU. 2014.

Li, 17 GIU. 2014



IL SEGRETARIO GENERALE
PAOLO CODARRI



CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione E' DIVENUTA ESECUTIVA in data _____

Li,

IL SEGRETARIO GENERALE